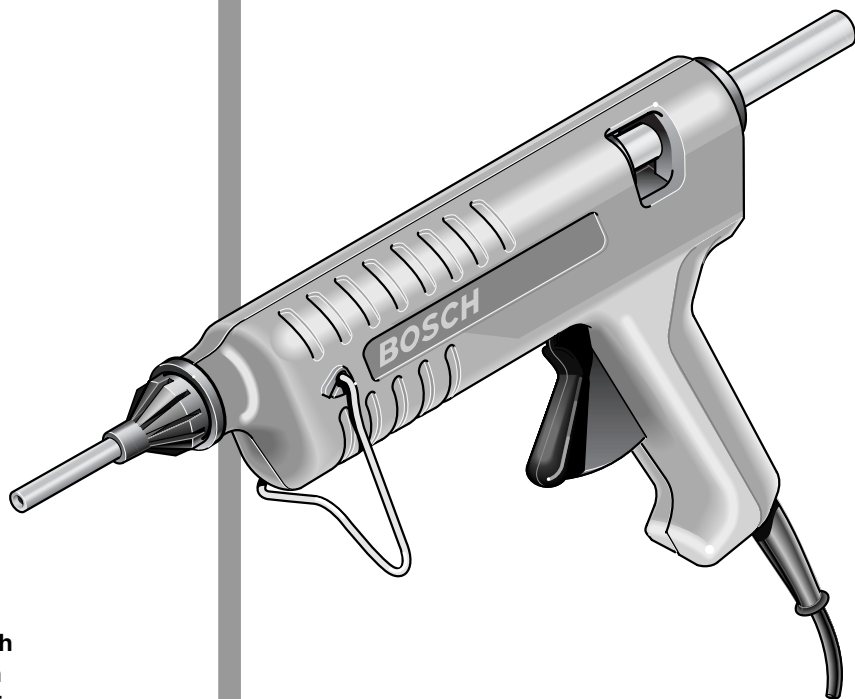


Bedienungsanleitung
Operating instructions
Instructions d'emploi
Instrucciones de servicio

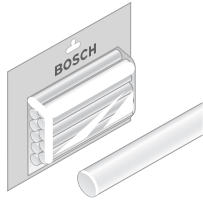
BOSCH

PKP 18 E

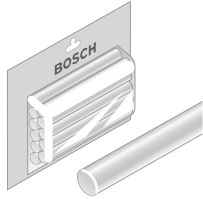
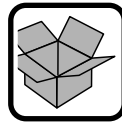


Deutsch
English
Français
Español

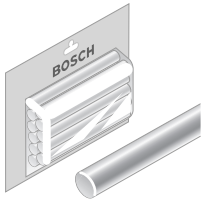




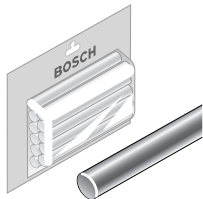
2 607 001 176



1 609 201 396



2 607 001 177



2 607 001 178



1 609 201 241

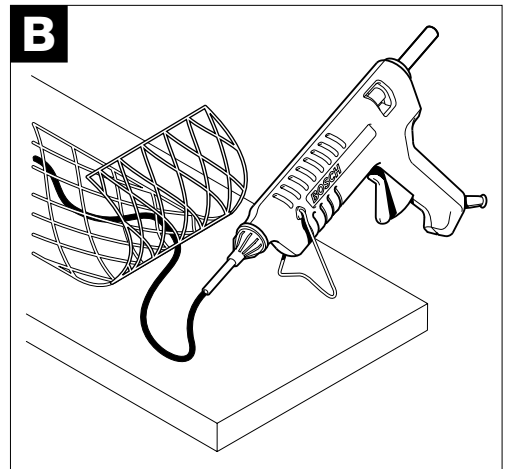
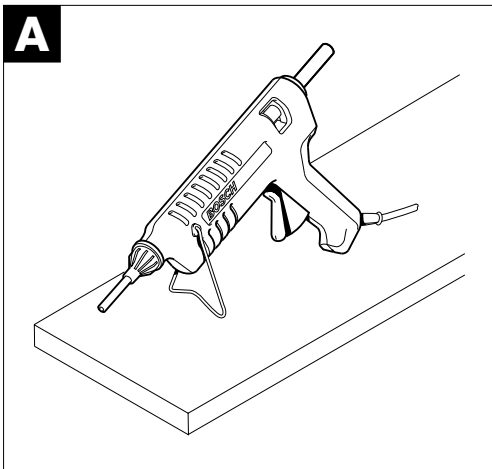
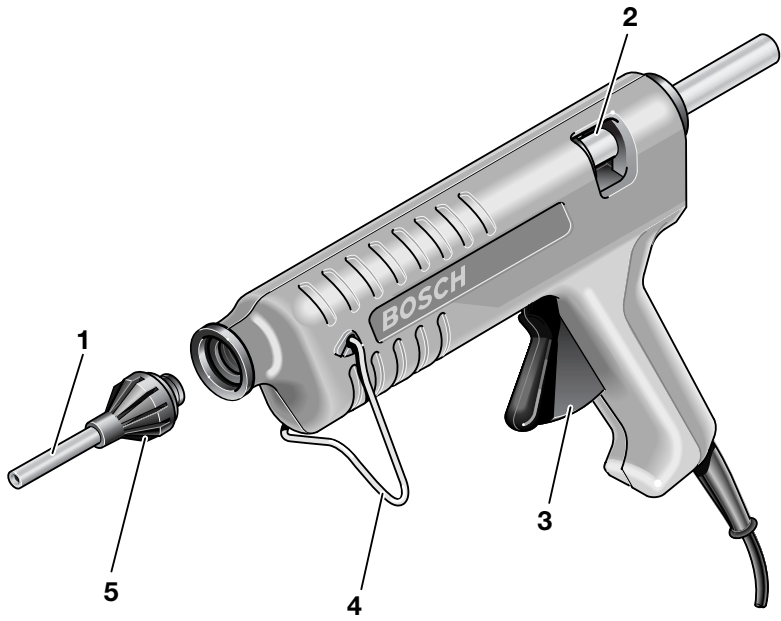


1 609 202 428



1 609 202 555





Gerätekenneerte

Heißklebepistole	PKP 18 E
Bestellnummer	0 603 264 5..
Nennaufnahme	
Aufheizen	[W] 200
Warmhalten	[W] 16
Aufheizzeit	[min] 7
Klebetemperatur	[°C] 200
Klebeleistung	[g/min] 20
Ø Schmelzkleber	[mm] 11
Gewicht ca.	[kg] 0,35
Schutzklasse	□ / II

Bitte die Bestellnummer Ihres Gerätes beachten, die Handelsbezeichnungen einzelner Geräte können variieren.

Geräteelemente

- 1 Düse
- 2 Schmelzkleber
- 3 Vorschubtaste
- 4 Stützbügel
- 5 Hitzeschutzmantel

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist bestimmt zum schnellen Verkleben von sauberen, trockenen und fettfreien Materialien mit heißem Schmelzkleber.



Zu Ihrer Sicherheit

Gefahrloses Arbeiten mit dem Gerät ist nur möglich, wenn Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vollständig lesen und die darin enthaltenen Anweisungen strikt befolgen.

- Wird bei der Arbeit das Netzkabel beschädigt oder durchtrennt, Kabel nicht berühren und sofort den Netzstecker ziehen. Gerät niemals mit beschädigtem Kabel benutzen.
- Vor jeder Benutzung Gerät, Kabel und Stecker überprüfen. Werden Schäden festgestellt, das Gerät nicht weiter benutzen. Reparatur nur von einem Fachmann durchführen lassen. Gerät nie selbst öffnen.

- Das Gerät darf nicht feucht sein und auch nicht in feuchter Umgebung betrieben werden.
- Geräte, die im Freien verwendet werden, über einen Fehlerstrom(FI)-Schutzschalter mit maximal 30 mA Auslösestrom anschließen. Nur ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel verwenden.
- Kabel immer nach hinten vom Gerät wegführen.
- Bei Arbeitspausen von mehr als 30 Minuten Netzstecker ziehen.
- Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener benutzen.
- Bosch kann nur dann eine einwandfreie Funktion des Gerätes zusichern, wenn das für dieses Gerät vorgesehene Original-Zubehör verwendet wird.

Vor der Inbetriebnahme

Düse **1** auf das Gerät aufschrauben. Stützbügel **4** aufstecken.

Inbetriebnahme

Ein-Aus-Schalten

Zur **Inbetriebnahme** Netzstecker in die Steckdose einstecken.

Gerät auf dem Stützbügel **4** abstellen (siehe Bild **A**). Das Gerät vor Arbeitsbeginn ca. 7 min aufheizen lassen.

Zum **Ausschalten** Netzstecker ziehen.

- Gerät vor der Aufbewahrung vollständig abkühlen lassen. Die heiße Düse kann Schaden anrichten.

Durch den Wärmespeicher kann das Gerät nach dem Aufheizen auch ohne Netzanschluss betrieben werden. Wird der Klebstoffaustritt zähflüssiger, Netzstecker wieder in die Steckdose einstecken.

Arbeitshinweise

Klebevorbereitung

Die Klebestellen müssen sauber, trocken und fettfrei sein. Glatte Oberflächen vor dem Kleben aufräumen.



Keine brennbaren Lösungsmittel zum Reinigen verwenden!

Die Umgebungstemperatur und die zu klebenden Werkstücke dürfen nicht kälter als +5 °C und nicht wärmer als +50 °C sein. Schnell abkühlende Materialien (z. B. Stahl) zur besseren Klebehaftung anwärmen.

Kleben

- Verbrennungsgefahr! Der Klebstoff und die Düsen-
spitze werden 200 °C heiß. Heißen Klebstoff nicht
auf Personen oder Tiere gelangen lassen. Wenn
heißer Klebstoff die Haut berührt, sofort die Stelle
einige Minuten unter einen kalten Wasserstrahl hal-
ten. Nicht versuchen, den Klebstoff von der Haut
zu entfernen.

Schmelzkleber **2** einführen. Vorschubtaste **3** drücken.
Klebstoff punktförmig auftragen. Beim Kleben flexibler
Materialien (z. B. Textilien) den Klebstoff als Zickzackli-
nie auftragen (siehe Bild **B**).

Nach dem Auftragen des Klebstoffes die zu verkleben-
den Werkstücke sofort zusammendrücken.

Die Klebeverbindung ca. 30 s andrücken. Die Klebe-
stelle ist nach ca. 5 min belastbar.

Zwischen einzelnen Klebevorgängen Gerät auf dem
Stützbügel **4** abstellen.

Klebstoffreste nach dem Erkalten mit einem scharfen
Messer entfernen. Die Klebestellen lassen sich durch
Erhitzen wieder lösen.

Die Klebestellen sind lackierbar.

Düsenwechsel

Gerät ca. 2 min aufheizen. Düse **1** in warmem Zustand
abschrauben.

- Die Düsen Spitze ist heiß, Düse nur am Hitzeschutz
5 anfassen!

Wartung und Reinigung

Vor allen Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.

- Gerät stets sauber halten, um gut und sicher zu ar-
beiten.

Sollte das Gerät trotz sorgfältiger Herstell- und Prüf-
verfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einer
autorisierten Kundendienststelle für Bosch-Elektro-
werkzeuge ausführen zu lassen.

Bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte
unbedingt die 10-stellige Bestellnummer laut Typen-
schild des Gerätes angeben.

Umweltschutz



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung

Gerät, Zubehör und Verpackung soll-
ten einer umweltgerechten Wiederver-
wertung zugeführt werden.

Diese Anleitung ist aus chlorfrei gefe-
rigtem Recycling-Papier hergestellt.

Zum sortenreinen Recycling sind
Kunststoffteile gekennzeichnet.

In Deutschland können nicht mehr gebrauchsfähige
Geräte zum Recycling beim Handel abgegeben oder
(ausreichend frankiert) direkt eingeschickt werden an:
Recyclingzentrum Elektrowerkzeuge
Osteroder Landstr. 3
D-37589 Kalefeld

Service und Kundenberater

www.powertool-portal.de, das Internetportal für
Heimwerker und Gartenfreunde

www.dha.de, das komplette Service-Angebot der
Deutschen Heimwerker Akademie

Deutschland

Robert Bosch GmbH
Servicezentrum Elektrowerkzeuge
Zur Luhne 2
D-37589 Kalefeld

☎ Service: 01 80/3 35 54 99

Fax + 49 (0) 55 53/20 22 37

☎ Kundenberater: 01 80/3 33 57 99

Österreich

ABE Service GmbH
Jochen-Rindt-Straße 1
A-1232 Wien

☎ Service: +43 (0)1/61 03 80

Fax +43 (0)1/61 03 84 91

☎ Kundenberater: +43 (0)1/7 97 22 30 66

E-Mail: abe@abe-service.co.at

Schweiz

Robert Bosch AG
Kundendienst Elektrowerkzeuge
Industriestrasse 31
CH-8112 Otelfingen

☎ Service: +41 (0)1/847 16 16

☎ Kundenberater: . . Grüne Nummer 0 800 55 11 55

CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses
Produkt mit den folgenden Normen oder normativen
Dokumenten übereinstimmt:

EN 60 335 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien
73/23/EWG, 89/336/EWG.

CE 94

Dr. Gerhard Felten

Dr. Eckerhard Strötgen

ppa. Felten *i. V. Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Änderungen vorbehalten

Product Specifications

Glue Gun		PKP 18 E	
Order number		0 603 264 5..	
Rated power			
Heating	[W]	200	
Maintaining heat	[W]	16	
Heating time	[min]	7	
Glue temperature	[°C]	200	
Gluing capacity	[g/min]	20	
Glue stick dia.	[mm]	11	
Weight approx.	[kg]	0.35	
Protection class		□ / II	

Please observe the order number of your unit. The trade names of the individual units may vary.

Product Elements

- 1 Nozzle
- 2 Glue stick
- 3 Feed trigger
- 4 Support stand
- 5 Heat protection cover

Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

Intended Use

The glue gun is intended for the quick gluing of clean, dry and grease-free materials with glue heated to its melting point.



For Your Safety

Working safely with this unit is possible only when the operating and safety information are read completely and the instructions contained therein are strictly followed.

- If the cable is damaged or cut through while working, do not touch the cable but immediately pull the mains plug. Never use the unit with a damaged cable.
- Before each use of the unit, check the cable and plug. If damage is detected, do not use the unit. Have repairs performed only by a qualified technician. Never open the unit yourself.

- The unit must not be damp and must also not be operated in damp surroundings.
- Connect units that are used outdoors by means of a fault current protection switch (FI) with a maximum triggering current of 30 mA. Use only an extension cable that is approved for outdoor use.
- Always direct the cable to the rear away from the unit.
- For pauses in the work of more than 30 minutes, pull the mains plug.
- Children may only use the unit under the supervision of adults.
- Bosch is able to ensure flawless functioning of the unit only if the original accessories intended for it are used.

Before Use

Screw the nozzle **1** onto the gun. Insert the support stand **4**.

Putting into Operation

Switching On/Off

To **put into operation**, insert the plug into the mains receptacle.

Place the gun on the support stand **4** (see Fig. **A**). Allow the gun to heat up for approx. 7 min before beginning work.

To **switch off**, pull the mains plug.

- Allow the unit to cool completely before storing. The hot nozzle can cause damage.

As the result of heat storage, the glue gun can also be used after it has heated up without being connected to the mains. If the glue that emerges becomes thick, insert the plug into the mains receptacle again.

Working Instructions

Preparations for Gluing

The surfaces to be glued must be clean, dry and free of grease. Roughen smooth surfaces before gluing.



Do not use inflammable solvents for cleaning!

The ambient temperature and the work piece to be glued must not be colder than +5 °C or warmer than +50 °C.

Warm rapidly cooling materials (e.g., steel) for better adhesion.

Gluing

- Danger of burning! The glue and the nozzle tip are heated to 200 °C. Do not allow the hot glue to come into contact with persons or animals. If hot glue touches the skin, immediately hold the spot for some minutes under a stream of cold water. Do not try to remove the glue from the skin.

Insert the glue stick **2**. Press the feed trigger **3**.

Apply the glue in the form of points. For gluing flexible materials (e.g., textiles), apply the glue in a zig-zag line (see Fig. **B**).

After applying the glue, press the surfaces to be glued together immediately.

Press the glued surfaces together for approx. 30 s. A load can be applied to the glued junction after approx. 5 min.

Between individual gluing actions, place the gun on the support stand **4**.

Remove glue residue after cooling with a sharp knife. The glued junction can be separated again by heating. The glued junction can be painted.

Changing the Nozzle

Heat the gun for approx. 2 min. Unscrew the nozzle **1** while warm.

- The nozzle tip is hot! Take hold of the nozzle only on the heat protector **5**!

Maintenance and Cleaning

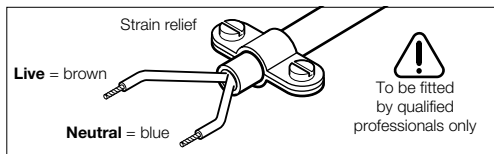
Before any work on the unit itself, pull the mains plug.

- Always keep the unit clean so that it functions properly and accurately.

WARNING

Important instructions for connecting a new 3-pin plug to the 2-wire cable.

The wires in the cable are coloured according to the following code:



Do **not** connect the blue or brown wire to the earth terminal of the plug.

Important: If the plug on the cable of this unit must be replaced, dispose of the old plug to prevent misuse.

If the unit should fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorised customer services agent for Bosch power tools.

For all correspondence and spare parts orders, always include the 10-digit order number of the unit.

Environmental Protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

The unit, accessories and packaging should be submitted for environment-friendly recycling.

These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The plastic components are labelled for categorized recycling.

Service and Customer Advice

Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)
P.O. Box 98
Broadwater Park
North Orbital Road
Denham-Uxbridge
GB-Middlesex UB 9 5HJ

☎ Service+44 (0) 18 95/83 87 82
☎ Advice line.+44 (0) 18 95/83 87 91
Fax+44 (0) 18 95/83 87 89

Ireland

Beaver Distribution Ltd.
Greenhills Road
IRL-Tallaght-Dublin 24

☎ Service+ 353 (0)1/414 9400
Fax+ 353 (0)1/459 8030

Australia

Robert Bosch Australia L.t.d.
RBAU/SBT2
1555 Centre Road
P.O. Box 66 Clayton
AUS-3168 Clayton/Victoria

☎+61 (0)1/800 804 777
Fax+61 (0)1/800 819 520
www.bosch.com.au
E-Mail: CustomerSupportSPT@au.bosch.com

New Zealand

Robert Bosch Limited
14-16 Constellation Drive
Mairangi Bay
Auckland
New Zealand

☎+64 (0)9/47 86 158
Fax+64 (0)9/47 82 914

CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardization documents:
EN 60 335 according to the provisions of the directives 73/23/EEC, 89/336/EEC.

CE 94

Dr. Gerhard Felten

Dr. Eckerhard Strötgen

ppa. Felten i. V. Strötgen

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Specification subject to alteration without notice

Caractéristiques techniques

Pistolet à colle chaude	PKP 18 E
Référence	0 603 264 5..
Puissance absorbée	
Préchauffage	[W] 200
Maintenance de la température	[W] 16
Temps de préchauffage	[min] 7
Température de la colle	[°C] 200
Débit de colle	[g/min] 20
Ø du bâtonnet de colle	[mm] 11
Poids env.	[kg] 0,35
Catégorie de protection	▣ / II

Faire attention au numéro de référence de l'appareil. Les désignations commerciales des différents appareils peuvent varier.

Éléments de l'appareil

- 1 Buse
- 2 Bâtonnet de colle
- 3 Gâchette d'avance mécanique du bâtonnet de colle
- 4 Etrier d'appui
- 5 Bouclier thermique

Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris dans les fournitures.

Utilisation conforme

Cet appareil a été conçu pour coller de manière rapide des matériaux propres, secs et exempts de graisse au moyen de colle chaude en bâtonnet.



Pour votre sécurité

Pour travailler sans risque avec cet appareil, lire intégralement au préalable les instructions de service et les remarques concernant la sécurité. Respecter scrupuleusement les indications et les consignes qui y sont données.

- Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé ou rompu pendant le travail, ne pas y toucher. Extraire immédiatement la fiche du cordon d'alimentation hors de la prise électrique. Ne jamais utiliser un appareil dont le cordon d'alimentation est endommagé.

- Avant chaque utilisation, vérifier l'état de l'appareil, celui de son cordon et de sa fiche d'alimentation. Ne jamais utiliser un appareil ou un cordon d'alimentation endommagé. Les réparations ne doivent être confiées qu'à un spécialiste. Ne jamais ouvrir soi-même l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ni le faire fonctionner lorsqu'il est humide ou dans un environnement humide.
- Les outillages mis en oeuvre en extérieur doivent être raccordés au secteur par l'intermédiaire d'un disjoncteur à courant de défaut (FI) caractérisé par un courant de déclenchement de 30 mA max. Utiliser toujours un prolongateur électrique homologué pour les utilisations en extérieur.
- Toujours ramener les câbles à l'arrière de l'appareil.
- Pendant les arrêts de travail de plus de 30 minutes, extraire la fiche du cordon d'alimentation hors de la prise électrique.
- Les enfants ne doivent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte.
- Bosch ne peut garantir un fonctionnement impeccable que si les accessoires Bosch d'origine prévus pour cet appareil sont utilisés.

Avant la mise en service

Visser la buse **1** sur l'appareil. Encliqueter l'étrier d'appui **4**.

Mise en service

Mise en marche/Arrêt

Pour **mettre l'appareil en service**, engager la fiche d'alimentation dans une prise électrique.

Poser l'appareil sur son étrier d'appui **4** (cf. figure **A**). Laisser l'appareil monter en température (préchauffage) pendant environ 7 min avant de commencer le travail.

Pour **arrêter l'appareil**, extraire la fiche du cordon d'alimentation hors de la prise électrique.

- Laisser refroidir complètement l'appareil avant de le ranger. La buse encore brûlante ou échauffée peut causer des dégâts.

Après la période de préchauffage, grâce à l'inertie thermique de l'appareil, celui-ci peut être utilisé sans liaison directe au réseau électrique. Lorsque la colle sortant de la buse devient trop visqueuse, rebrancher la fiche du cordon d'alimentation dans une prise électrique.

Instructions d'utilisation

Préparatifs

Les surfaces d'encollage doivent être propres et exemptes de graisse. Avant de les encoller, rendre les surfaces lisses plus rugueuses.



Ne pas utiliser de produits de nettoyage inflammables !

La température ambiante ainsi que celle des éléments à coller doivent être comprises entre +5 °C et +50 °C. Réchauffer les matériaux ayant une tendance à se refroidir rapidement (les métaux, par exemple), pour améliorer l'adhérence de la colle.

Encollage

■ Danger de brûlures! La colle et la pointe de la buse sont chauffées à 200 °C. Prévenir toute mise en contact de colle chaude avec des personnes ou des animaux. Si la colle brûlante entre en contact avec la peau, passer immédiatement l'endroit touché sous un jet d'eau froide pendant quelques minutes. Ne pas tenter d'éliminer la colle qui adhère à la peau.

Introduire le bâtonnet de colle **2**. Enfoncer la gâchette d'avancement mécanique du bâtonnet **3**.

Appliquer la colle par points isolés. Pour encoller des matériaux souples (textiles, par exemple), appliquer la colle en lignes brisées (zigzag) (cf. figure **B**).

Après avoir appliqué la colle, comprimer immédiatement l'un contre l'autre les éléments à coller.

Maintenir la compression des éléments pendant 30 s environ. La surface d'encollage peut être sollicitée après environ 5 min.

Entre les opérations d'encollage, déposer l'appareil sur son étrier d'appui **4**.

A froid, débarrasser l'appareil des restes de colle. Utiliser pour cela une lame de couteau bien affûtée. Les surfaces encollées peuvent être décollées par simple chauffage.

Les surfaces encollées peuvent être peintes.

Changement de buse

Préchauffer l'appareil pendant environ 2 min. Lorsque l'appareil est chaud, dévisser la buse **1**.

■ L'extrémité de la buse est chaude. Ne saisir la buse que par son bouclier thermique **5** !

Maintenance et nettoyage

Avant toute intervention sur l'appareil proprement dit, toujours extraire la fiche du cordon d'alimentation hors de la prise électrique.

■ Pour obtenir un travail satisfaisant et sûr, toujours maintenir cet appareil en parfait état de propreté.

Si, malgré tous les soins apportés à la fabrication et au contrôle de l'appareil, celui-ci devait avoir un défaut, la réparation ne doit être confiée qu'à une station de service après-vente pour outillage Bosch agréée.

Pour toute demande de renseignement ou commande de pièces de rechange, nous préciser impérativement le numéro de référence à dix chiffres de la machine.

Instructions de protection de l'environnement



Récupération des matières premières plutôt qu'élimination des déchets

Les machines, comme d'ailleurs leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ce manuel d'instructions a été fabriqué à partir d'un papier recyclé blanchi en l'absence de chlore.

De même, nos pièces plastiques ont été marquées en vue d'un recyclage sélectif des différents matériaux.

Service Après-Vente

France

Information par Minitel 11
Nom: Bosch Outillage
Loc: Saint Ouen
Dépt: 93

Robert Bosch France S.A.
Service Après-vente/Outillage
B.P. 67-50, Rue Ardoin
F-93402 St. Ouen Cedex

☎ Service conseil client :
Numéro Vert 0800 05 50 51

Belgique

Robert Bosch S.A.
After Sales Service Outillage
Rue Henri Genesse 1
BE-1070 Bruxelles

☎+32 (0)2/525.50.29
Fax+32 (0)2/525.54.30
☎ Service conseil client :+32 (0)2/525.53.07
E-Mail : Outillage.Gereedschappen@be.bosch.com

Suisse

Robert Bosch AG
Service après-vente/Outillage
Industriestrasse 31
CH-8112 Otelfingen

☎ +41 (0)1/847 16 16
☎ Service conseil client :
Numéro Vert 0 800 55 11 55

CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés:
EN 60 335 conformément aux termes des réglementations 73/23/CEE, 89/336/CEE.

CE 94

Dr. Gerhard Felten

Dr. Eckerhard Strötgen

ppa. Felten i.v. Strötgen

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Sous réserve de modifications

Características técnicas

Pistola para pegar en caliente PKP 18 E

Número de pedido 0 603 264 5..

Potencia absorbida
Calentamiento [W] 200
Mantenimiento de la temperatura [W] 16

Tiempo de calentamiento [min] 7

Temperatura de pegado [°C] 200

Rendimiento de pegado [g/min] 20

Ø de barra de adhesivo [mm] 11

Peso aprox. [kg] 0,35

Clase de protección  / II

Preste atención al nº de pedido de su máquina. Las denominaciones comerciales en ciertas máquinas puede variar.

Elementos del aparato

- 1 Boquilla
- 2 Adhesivo termofusible
- 3 Tecla de avance
- 4 Estribo de apoyo
- 5 Cubierta aislante

Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

Utilización reglamentaria

El aparato ha sido proyectado para pegar de forma rápida con adhesivo termofusible caliente materiales que estén limpios, secos y exentos de grasa.



Para su seguridad

Vd. solamente puede trabajar sin peligro con el aparato si lee íntegramente las instrucciones de manejo y las indicaciones de seguridad, ateniéndose estrictamente a las indicaciones allí comprendidas.

- Si llega a dañarse o cortarse el cable de red durante el trabajo, no tocar el cable, sino extraer inmediatamente el enchufe de red. No usar jamás el aparato con un cable deteriorado.
- Antes de cada utilización del aparato, verificar el cable y el enchufe. En caso de detectar algún daño, no continuar empleando el aparato. Hacerlo reparar únicamente por personal técnico especializado. No abrir nunca el aparato por su propia cuenta.

- El aparato no debe estar húmedo, ni debe operarse en un ambiente húmedo.
- Los aparatos utilizados al aire libre deben conectarse intercalando un fusible diferencial con una corriente de disparo máxima de 30 mA. Utilizar solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.
- Mantener el cable siempre detrás del aparato.
- En pausas de trabajo de más de 30 minutos extraer el enchufe de red.
- Los niños deberán emplear el aparato únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- Bosch solamente puede garantizar el funcionamiento correcto del aparato si se utilizan los accesorios originales previstos.

Antes de la puesta en marcha

Enroskar la boquilla **1** en el aparato. Montar el estribo de apoyo **4**.

Puesta en funcionamiento

Conexión y desconexión

Para la **puesta en marcha** conectar el enchufe de red a la toma de corriente.

Depositar el aparato sobre el estribo de apoyo **4** (ver figura **A**).

Antes de comenzar a trabajar con el aparato dejarlo funcionar primero aprox. 7 min para que se caliente.

Para la **desconexión** sacar el enchufe de red.

- Antes de guardar el aparato dejarlo enfriar completamente, ya que una boquilla caliente podría causar daños.

Después de haber calentado el aparato, el acumulador de calor que integra le permite trabajar con él sin estar conectado a la red. Si el adhesivo comienza a ponerse pastoso, volver a conectar el enchufe de red a la toma de corriente.

Indicaciones de trabajo

Preparativos previos al pegado

Las áreas de unión deben estar limpias, secas y libres de grasa. Las superficies lisas deberán hacerse ásperas (p.ej. lijándolas) antes de pegarlas.



¡Para su limpieza no utilizar disolventes inflamables!

La temperatura del ambiente y las piezas a unir no deberá ser inferior a +5 °C ni superior a +50 °C. Los materiales que se enfrien de forma rápida (p.ej. el acero) deberán precalentarse primero para conseguir una buena unión.

Pegado

- ¡Corre peligro de quemarse! El adhesivo y la punta de la boquilla se ponen a 200 °C. Evite que el adhesivo caliente pueda tocar a personas o animales. Si el adhesivo caliente llegase a tocar la piel, enfriar inmediatamente el área unos minutos bajo el chorro de agua fría. No tratar de desprender el adhesivo de la piel.

Introducir el adhesivo termofusible **2**. Pulsar la tecla de avance **3**.

Aplicar el adhesivo por puntos. Al pegar materiales flexibles (p.ej. textiles) aplicar el adhesivo en forma de zigzag (ver figura **B**).

Una vez aplicado el adhesivo presionar inmediatamente las piezas a unir.

Mantener presionadas las piezas aprox. 30 s. La unión es sólida después de aprox. 5 min.

Después de cada operación de pegado depositar el aparato sobre el estribo de apoyo **4**.

Una vez que se haya enfriado el adhesivo, desprender los restos con una cuchilla afilada. Los puntos de unión pueden despegarse calentándolos.

Los puntos de unión pueden pintarse.

Cambio de boquilla

Dejar que el aparato se caliente aprox. 2 min. Desensrosar la boquilla **1** estando ésta caliente.

- ¡La punta de la boquilla está caliente, por ello, sujetarla solamente por la cubierta aislante **5**!

Mantenimiento y limpieza

Antes de cualquier manipulación en el aparato extraer el enchufe de red.

- Mantener limpio siempre el aparato para trabajar bien y seguro.

Si a pesar del cuidadoso proceso de fabricación y control la máquina sufriera un fallo, la reparación deberá encargarse a un punto de Servicio Técnico autorizado para herramientas eléctricas Bosch.

Al solicitar aclaraciones o piezas de repuesto, es imprescindible indicar siempre el número de pedido de 10 cifras.

Protección del medio ambiente



Recuperación de materias primas en lugar de producir desperdicios.

El aparato, los accesorios y el embalaje debieran someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

Estas instrucciones se han impreso sobre papel reciclado sin la utilización de cloro.

Para efectuar un reciclaje selectivo se han identificado las piezas de plástico.

Asesoramiento y asistencia al cliente

España

Robert Bosch España, S.A.
Departamento de ventas
Herramientas Eléctricas
C/Hermanos García Noblejas, 19
E-28037 Madrid

☎ Asesoramiento al cliente +34 901 11 66 97
Fax +34 91 327 98 63

Venezuela

Robert Bosch S.A.
Final Calle Vargas. Edf. Centro Berimer P.B.
Boleíta Norte
Caracas 107

☎ +58 (0)2/207 45 11

México

Robert Bosch S.A. de C.V.

☎ Interior: +52 (0)1/800 250 3648

☎ D.F.: +52 (0)1/5662 8785

E-Mail: arturo.fernandez@mx.bosch.com

Argentina

Robert Bosch Argentina S.A.
Córdoba 5160
1414 Buenos Aires (Capital Federal)
Atención al Cliente

☎ +54 (0)810/555 2020

E-Mail: herramientas.bosch@ar.bosch.com

Perú

Autorex Peruana S.A.
República de Panamá 4045,
Lima 34

☎ +51 (0)1/475-5453

E-Mail: vhe@autorex.com.pe

Chile

EMASA S.A.
Irrazaval 259 – Ñuñoa
Santiago

☎ +56 (0)2/520 3100

E-Mail: emasa@emasa.cl

CE Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 60 335 de acuerdo con las regulaciones 73/23/CEE, 89/336/CEE.

CE 94

Dr. Gerhard Felten

Dr. Eckerhard Strötgen

ppa. Felten i. v. Strötgen

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Reservado el derecho de modificaciones técnicas